



M-06 PAC sol-eau ≤ 70 kW / Wärmepumpe Sole/Wasser, Wasser/Wasser ≤ 70 kW

<i>Demande</i>	<i>Antrag</i>
<p>Pour la demande de subvention, les documents suivants seront nécessaires :</p>	<p>Für das Fördergesuch werden folgende Unterlagen benötigt:</p>
<ul style="list-style-type: none">• Formulaire de demande signé à envoyer par courrier postal <p>Pour les autres documents, utilisez de préférence la voie électronique</p> <ul style="list-style-type: none">• Copie du devis pour toute la réalisation• Photos de l'installation existante• Plans et schémas de principe de l'installation• CECB (la version « draft » est acceptée avec le formulaire de demande)• Document de confirmation « PAC système-module » signé (jusqu'à 15kW_{th}), disponible sur notre site internet• Garantie de performance (accompagnant l'offre) de SuisseEnergie (à partir de 15 kW_{th})• Label de qualité international reconnu en Suisse ou national (à partir de 15 kW_{th})• Label de qualité pour les entreprises de forage de sondes géothermiques	<ul style="list-style-type: none">• Das unterzeichnete Gesuchsformular muss per Post eingesendet werden <p>Bevorzugen Sie bitte die elektronische Version für alle weiteren Unterlagen</p> <ul style="list-style-type: none">• Kopie des Kostenvoranschlags für die ganze Anlage• Fotos der bestehenden Anlage• Anlagepläne und -schemen• GEAK (für das Gesuchsformular reicht die "draft" Version)• Unterzeichnete Bestätigung "Wärmepumpen-System Modul" (bis 15kW_{th}), verfügbar auf unserer Website• In der Schweiz gültiges internationales oder nationales Wärmepumpen-Gütesiegel (ab 15kW_{th})• Leistungsgarantie (zur Offerte) von Energie Schweiz (ab 15 kW_{th})• Gütesiegel für Erdwärmesonden-Bohrfirmen
<p>Après analyse, une promesse de subvention sera établie et les travaux pourront débuter.</p>	<p>Nach der Begutachtung wird eine Zusprache für eine Förderung erstellt und die Arbeiten können beginnen.</p>
<i>Achèvement</i>	<i>Abschluss</i>
<p>A la fin des travaux, les documents suivants seront nécessaires :</p>	<p>Nach Ende der Arbeiten werden folgende Unterlagen benötigt:</p>
<ul style="list-style-type: none">• Formulaire d'achèvement des travaux signé à envoyer par courrier postal <p>Pour les autres documents, utilisez de préférence la voie électronique</p> <ul style="list-style-type: none">• Protocole de mise en service• Certificat d'installation selon le pompe à chaleur système-module (PAC-SM) jusqu'à 15 kW_{th}• CECB mis à jour avec le nouveau producteur de chaleur	<ul style="list-style-type: none">• Das unterzeichnete Abschlussformular muss per Post eingesendet werden <p>Bevorzugen Sie bitte die elektronische Version für alle weiteren Unterlagen</p> <ul style="list-style-type: none">• Inbetriebnahme Protokoll• Anlagezertifikat für das Wärmepumpen-System-Modul (WPSM) bis 15 kW_{th}



<ul style="list-style-type: none"> • Factures • Photos de la nouvelle installation (avec les conduites de distribution de chaleur et circulation d'ECS isolées selon l'article 19 REEn) 	<ul style="list-style-type: none"> • GEAK actualisiert mit neuer Heizanlage • Rechnungen • Fotos der Anlage (auf denen die Isolation der Warmwasserleitungen gem. Art. 19 EnR sichtbar ist)
Après analyse, la subvention sera versée.	Nach der Begutachtung wird der Förderbeitrag überwiesen.

IP-06 PAC sol-eau > 70 kW / Wärmepumpe Sole/Wasser, Wasser/Wasser > 70 kW

<i>Demande</i>	<i>Antrag</i>
Pour la demande de subvention, les documents suivants seront nécessaires :	Für das Fördergesuch werden folgende Unterlagen benötigt:
<ul style="list-style-type: none"> • Formulaire de demande signé à envoyer par courrier postal <p>Pour les autres documents, utilisez de préférence la voie électronique</p> <ul style="list-style-type: none"> • Copie du devis pour toute la réalisation • Photos de l'installation existante • Plans et schémas de principe de l'installation • Garantie de performance (accompagnant l'offre) de SuisseEnergie • Label de qualité international reconnu en Suisse ou national • Label de qualité pour les entreprises de forage de sondes géothermiques 	<ul style="list-style-type: none"> • Das unterzeichnete Gesuchsformular muss per Post eingesendet werden <p>Bevorzugen Sie bitte die elektronische Version für alle weiteren Unterlagen</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kopie des Kostenvoranschlags für die ganze Anlage • Fotos der bestehenden Anlage • Anlagepläne und -schemen • In der Schweiz gültiges internationales oder nationales Wärmepumpen-Gütesiegel • Leistungsgarantie (zur Offerte) von Energie Schweiz • Gütesiegel für Erdwärmesonden-Bohrfirmen
Après analyse, une promesse de subvention sera établie et les travaux pourront débuter.	Nach der Begutachtung wird eine Zusprache für eine Förderung erstellt und die Arbeiten können beginnen.
<i>Achèvement</i>	<i>Abschluss</i>
A la fin des travaux, les documents suivants seront nécessaires :	Nach Ende der Arbeiten werden folgende Unterlagen benötigt:
<ul style="list-style-type: none"> • Formulaire d'achèvement des travaux signé à envoyer par courrier postal <p>Pour les autres documents, utilisez de préférence la voie électronique</p> <ul style="list-style-type: none"> • Protocole de mise en service • Factures • Photos de la nouvelle installation (avec les conduites de distribution de 	<ul style="list-style-type: none"> • Das unterzeichnete Abschlussformular muss per Post eingesendet werden <p>Bevorzugen Sie bitte die elektronische Version für alle weiteren Unterlagen</p> <ul style="list-style-type: none"> • Inbetriebnahme Protokoll • Rechnungen



chaleur et circulation d'ECS isolées selon l'article 19 REn)	<ul style="list-style-type: none">Fotos der Anlage (auf denen die Isolation der Warmwasserleitungen gem. Art. 19 EnR sichtbar ist)
Après analyse, la subvention sera versée.	Nach der Begutachtung wird der Förderbeitrag überwiesen.